

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 16 luglio 2001, n. 436.

Riconoscimento di personalità giuridica all'Associazione «Casa Liscoz».

pag. 3021

Decreto 17 luglio 2001, n. 438.

Approvazione modifiche Statuto «Fondazione Donzelli – Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

pag. 3021

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

Decreto 11 luglio 2001, n. 21.

Chiusura della pesca nella diga di Cignana (comune di VALTOURNENCHE).

pag. 3022

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Decreto 9 luglio 2001, n. 2.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di AYMAVILLES.

pag. 3023

Decreto 9 luglio 2001, n. 3.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 436 du 16 juillet 2001,

portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'association dénommée «Casa Liscoz».

page 3021

Arrêté n° 438 du 17 juillet 2001,

approuvant des modifications des statuts de la «Fondazione Donzelli-Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

page 3021

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 21 du 11 juillet 2001,

portant clôture de la pêche dans le lac de Cignana (commune de VALTOURNENCHE).

page 3022

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Arrêté n° 2 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYMAVILLES.

page 3023

Arrêté n° 3 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire

**costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di
COURMAYEUR.** pag. 3025

**re et à exploiter une ligne électrique dans la commune
de COURMAYEUR.** page 3025

ATTI VARI

ACTES DIVERS

GIUNTA REGIONALE

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2320.

Délibération n° 2320 du 2 juillet 2001,

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese
impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al
bilancio di gestione e rettifica della deliberazione di
Giunta n. 2211 del 25 giugno 2001.** pag. 3027

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001
pour les dépenses imprévues, modification du budget de
gestion y afférent et rectification de la délibération
n° 2211 du 25 juin 2001.** page 3027

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2321.

Délibération n° 2321 du 2 juillet 2001,

**Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto
dei residui passivi per perenzione amministrativa e
reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e
conseguente modifica al bilancio di gestione.**
pag. 3028

**portant réaffectation de sommes éliminées du compte
des restes à payer pour péremption administrative et
réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du
fonds de réserve et modification du budget de gestion.**
page 3028

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2323.

Délibération n° 2323 du 2 juillet 2001,

**Variatione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e con-
seguente modifica al bilancio di gestione.** pag. 3031

**portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la
Région du fait de l'inscription de crédits alloués par
l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.**
page 3031

Deliberazione 9 luglio 2001, n. 2476.

Délibération n° 2476 du 9 juillet 2001,

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità
ambientale del progetto di realizzazione della pista fore-
stale denominata «Bois de Lor» in Comune di
RHÊMES-SAINT-GEORGES, proposto dal Servizio
Infrastrutture della Direzione Forestazione dell'Asses-
sorato Agricoltura e Risorse Naturali.** pag. 3034

**portant appréciation positive conditionnée de la compa-
tibilité avec l'environnement du projet de réalisation de
la piste forestière dénommée « Bois de Lor », dans la
commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, déposé par
le Service des infrastructures de la Direction des forêts
de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources natu-
relles.** page 3034

CONSIGLIO REGIONALE

CONSEIL RÉGIONAL

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2084/XI.

Délibération n° 2084/XI du 20 juin 2001,

**Concessione di un contributo di Lire 7.000.000
all'Associazione «Le Saqueboute» di NUS, per l'orga-
nizzazione della 12ª edizione del Festival degli Ottoni, ai
sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69.
Impegno di spesa.** pag. 3036

**portant octroi d'une subvention de 7 000 000 L à l'asso-
ciation « Le Saqueboute » de NUS pour l'organisation
de la 12^e édition de la manifestation dénommée «Festival
degli Ottoni», aux termes de la loi régionale n° 69 du 20
août 1993, et engagement de la dépense y afférente.**
page 3036

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2085/XI.

Délibération n° 2085/XI du 20 juin 2001,

**Concessione, ai sensi della Legge regionale 20 agosto
1993, n. 69, di un contributo di Lire 15.000.000 al
Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta, per l'organiza-
zione dei saggi di fine anno dei corsi di musica e di
danza. Impegno di spesa.** pag. 3037

**portant octroi d'une subvention de 15 000 000 L au
Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta pour l'organi-
sation des spectacles de fin d'année des cours de
musique et de danse, ainsi qu'engagement de la dépense
y afférente.** page 3037

Deliberazione 12 luglio 2001, n. 2107/XI.

Délibération n° 2107/XI du 12 juillet 2001,

**Modificazioni al Regolamento interno per il funziona-
mento del Consiglio regionale.** pag. 3038

**portant modifications du Règlement intérieur pour le
fonctionnement du Conseil régional.** page 3038

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 3040

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 3040

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 6.
Adozione variante, non sostanziale al P.R.G.C. per inserimento nuova strada di collegamento Envers – S.S. 26. pag. 3041

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 7.
Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per individuazione area da destinare alla costruzione di fabbricato da adibire ad abitazione principale o permanente in sostituzione di edificio sito in località Clapey, avente medesima destinazione e distrutto dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000. pag. 3042

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.

Bando di concorso pubblico, per esami, per la nomina a un posto di istruttore amministrativo (Categoria D – posizione D: funzionario) da assegnare al Servizio sanzioni amministrative del Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile. pag. 3043

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art.12). page 3040

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 3040

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de DONNAS. Délibération n° 6 du 28 juin 2001, portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC pour l'insertion de la nouvelle route reliant l'Envers à la RN n° 26. page 3041

Commune de DONNAS. Délibération n° 7 du 28 juin 2001, portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC relative à la délimitation d'une aire destinée à la construction d'un immeuble à usage d'habitation permanente ou principale, en remplacement d'un immeuble ayant la même destination, situé à Clapey et détruit par les inondations du mois d'octobre 2000. page 3042

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.

Avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un instructeur administratif (catégorie D – position D : cadre), à affecter au Service des sanctions administratives du Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile. page 3043

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo.

Bando per l'inserimento dei candidati partecipanti e la rideterminazione del punteggio dei candidati già inseriti nella graduatoria unica e permanente del concorso pubblico, per titoli, per bidello e accudiente (con rapporto di lavoro a tempo pieno e a tempo parziale) – categoria A – appartenenti all'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione.

pag. 3056

Comune di CHAMPORCHER.

Pubblicazione esito concorso pubblico per soli titoli per l'assunzione di due operatori addetti alle pulizie delle aule scolastiche e degli edifici municipali, assistenti alla refezione scolastica ed assistenza scuolabus categoria «A» posizione «A».

pag. 3079

Comune di DONNAS.

Pubblicazione esito concorso.

pag. 3080

Comune di GIGNOD.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato – 36 ore settimanali – di un aiuto collaboratore: vigile – messo – autista di scuolabus e mezzi operativi vari – categoria C – posizione C1 (ex 5ª qualifica funzionale) – nell'area amministrativa.

pag. 3080

Comunità Montana Grand Combin.

Estratto del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 funzionario dell'area tecnica, categoria D, posizione D, a 36 ore settimanali.

pag. 3082

Comunità Montana Grand Combin.

Estratto del bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore dell'area tecnica, categoria C, posizione C2, a 36 ore settimanali.

pag. 3083

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di chirurgia generale presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3084

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenen-

Région autonome Vallée d'Aoste – Département du personnel et de l'organisation – Direction du développement organisationnel.

Avis en vue de l'inscription de nouveaux candidats sur la liste d'aptitude unique et permanente du concours externe, sur titres, pour le recrutement d'agents et d'auxiliaires de service (contrat de travail à plein temps et à temps partiel), catégorie A, dans le cadre de l'organigramme des institutions scolaires et éducatives de la Région, ainsi que de la nouvelle détermination des points attribués aux candidats déjà inscrits sur ladite liste.

page 3056

Commune de CHAMPORCHER.

Publication du résultat de la sélection sur titres pour le recrutement sous contrat à durée déterminée de n° 2 agents préposés au nettoyage des salles de classe et des édifices municipaux, assistant au réfectoire et autobus scolaire. Catégorie «A» position «A».

page 3079

Commune de DONNAS.

Publication du résultat d'un concours.

page 3080

Commune de GIGNOD.

Extrait d'un avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée – 36 heures hebdomadaires – d'un aide – collaborateur: agent de police communale – huissier – chauffeur de bus scolaire et de moyens opérationnels différents – catégorie C – position C 1 (ancien V grade) – aire administrative.

page 3080

Communauté de montagne Grand Combin.

Extrait d'avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un cadre de l'aire technique, catégorie D, position D, pour 36 heures hebdomadaires.

page 3082

Communauté de montagne Grand Combin.

Extrait d'avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement à durée indéterminée d'un collaborateur de l'aire technique, catégorie C, position C2, pour 36 heures hebdomadaires.

page 3083

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline de chirurgie générale, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3084

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, appartenant

te all'area di sanità pubblica – disciplina di direzione medica di presidio ospedaliero presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3098

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di malattie dell'apparato respiratorio presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3111

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di otorinolaringoiatria presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3125

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina di psichiatria presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3138

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario veterinario – appartenente all'area della sanità animale – disciplina di sanità animale presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3152

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario veterinario – appartenente all'area di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche – disciplina di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3165

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario veterinario – appartenente all'area dell'igiene della produzione, trasformazione, commercializzazione, conservazione e trasporto degli alimenti di origine animale e loro derivati – disciplina di igiene della produzione, trasformazione, commercializzazione, conservazione e trasporto degli ali-

au secteur de santé publique, direction médicale d'un centre hospitalier, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3098

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline des maladies de l'appareil respiratoire, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3111

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, appartenant au secteur de chirurgie et des spécialités chirurgicales, discipline d'oto-rhino-laryngologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3125

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin, appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales, discipline de psychiatrie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3138

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, vétérinaire, appartenant au secteur de santé animale, discipline de santé animale, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3152

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, vétérinaire, appartenant au secteur de l'hygiène des élevages et des productions zootecniques, discipline de l'hygiène des élevages et des productions zootecniques, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3165

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, vétérinaire, appartenant au secteur de l'hygiène de la production, transformation, commercialisation, conservation et transport des aliments d'origine animale et de leurs dérivés, discipline de l'hygiène de la production, transformation, commercialisation, conservation et transport des ali-

menti di origine animale e loro derivati presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3178

Unità Sanitaria Locale – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di operatore tecnico specializzato – autista di ambulanze (ruolo tecnico – profilo professionale operatori tecnici specializzati) presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3192

Casa di Riposo G.B. Festaz.

Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo determinato per sei mesi di n. 4 operatori specializzati addetti ai servizi assistenza anziani – cat. B pos. B2 (ex 4ª qualifica funzionale) a 36 ore settimanali.

pag. 3205

Casa di Riposo G.B. Festaz.

Bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 1 collaboratore area socio-assistenziale – infermiere professionale – cat. C pos. C2 – del Comparto unico regionale – a 36 ore settimanali.

pag. 3207

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Decreto 17 luglio 2001, n. 438.

Approvazione modifiche Statuto «Fondazione Donzelli – Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

pag. 3021

Decreto 11 luglio 2001, n. 21.

Chiusura della pesca nella diga di Cignana (comune di VALTOURNENCHE).

pag. 3022

Deliberazione 9 luglio 2001, n. 2476.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Bois de Lor» in Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, proposto dal Servizio Infrastrutture della Direzione Forestazione dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali.

pag. 3034

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3040

ments d'origine animale et de leurs dérivés, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3178

Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un opérateur technique spécialisé – chauffeur d'ambulances (filière technique – profil professionnel des opérateurs techniques spécialisés), dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3192

Maison de Repos J.-B. Festaz.

Avis de concours, sur épreuves, pour le recrutement pour six mois de numéro 4 ADEST – catégorie «B» position «B2» – ex 4^{ème} grade à 36 heures hebdomadaires.

page 3205

Maison de Repos J.-B. Festaz.

Avis de concours, sur épreuves, pour le recrutement de numéro 1 infirmier – catégorie «C» position «C2» – à 36 heures hebdomadaires.

page 3207

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 438 du 17 juillet 2001,

approuvant des modifications des statuts de la «Fondazione Donzelli-Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

page 3021

Arrêté n° 21 du 11 juillet 2001,

portant clôture de la pêche dans le lac de Cignana (commune de VALTOURNENCHE).

page 3022

Délibération n° 2476 du 9 juillet 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière dénommée « Bois de Lor », dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, déposé par le Service des infrastructures de la Direction des forêts de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.

page 3034

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3040

ASSOCIAZIONI

Decreto 16 luglio 2001, n. 436.

Riconoscimento di personalità giuridica all'Associazione «Casa Liscoz».

pag. 3021

Decreto 17 luglio 2001, n. 438.

Approvazione modifiche Statuto «Fondazione Donzelli – Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

pag. 3021

ATTIVITÀ CULTURALI

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2084/XI.

Concessione di un contributo di Lire 7.000.000 all'Associazione «Le Saqueboute» di NUS, per l'organizzazione della 12ª edizione del Festival degli Ottoni, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.

pag. 3036

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2085/XI.

Concessione, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69, di un contributo di Lire 15.000.000 al Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta, per l'organizzazione dei saggi di fine anno dei corsi di musica e di danza. Impegno di spesa.

pag. 3037

BILANCIO

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2320.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2211 del 25 giugno 2001.

pag. 3027

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2321.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3028

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2323.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3031

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 12 luglio 2001, n. 2107/XI.

Modificazioni al Regolamento interno per il funzionamento del Consiglio regionale.

pag. 3038

ASSOCIATIONS

Arrêté n° 436 du 16 juillet 2001,

portant reconnaissance de la personnalité morale de droit privé à l'association dénommée «Casa Liscoz».

page 3021

Arrêté n° 438 du 17 juillet 2001,

approuvant des modifications des statuts de la «Fondazione Donzelli-Gilberti per la protezione e lo studio della flora alpina del Monte Bianco».

page 3021

ACTIVITÉS CULTURELLES

Délibération n° 2084/XI du 20 juin 2001,

portant octroi d'une subvention de 7 000 000 L à l'association « Le Saqueboute » de NUS pour l'organisation de la 12^e édition de la manifestation dénommée «Festival degli Ottoni», aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.

page 3036

Délibération n° 2085/XI du 20 juin 2001,

portant octroi d'une subvention de 15 000 000 L au Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta pour l'organisation des spectacles de fin d'année des cours de musique et de danse, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 3037

BUDGET

Délibération n° 2320 du 2 juillet 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues, modification du budget de gestion y afférent et rectification de la délibération n° 2211 du 25 juin 2001.

page 3027

Délibération n° 2321 du 2 juillet 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 3028

Délibération n° 2323 du 2 juillet 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 3031

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 2107/XI du 12 juillet 2001,

portant modifications du Règlement intérieur pour le fonctionnement du Conseil régional.

page 3038

EDILIZIA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3040

ENERGIA

Decreto 9 luglio 2001, n. 2.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di AYMAVILLES.

pag. 3023

Decreto 9 luglio 2001, n. 3.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di COURMAYEUR.

pag. 3025

ENTI LOCALI

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 6.

Adozione variante, non sostanziale al P.R.G.C. per inserimento nuova strada di collegamento Envers – S.S. 26.

pag. 3041

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 7.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per individuazione area da destinare alla costruzione di fabbricato da adibire ad abitazione principale o permanente in sostituzione di edificio sito in località Clapey, avente medesima destinazione e distrutto dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000.

pag. 3042

FINANZE

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2320.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione e rettifica della deliberazione di Giunta n. 2211 del 25 giugno 2001.

pag. 3027

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2321.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3028

Deliberazione 2 luglio 2001, n. 2323.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 3031

BÂTIMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3040

ÉNERGIE

Arrêté n° 2 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYMAVILLES.

page 3023

Arrêté n° 3 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de COURMAYEUR.

page 3025

COLLECTIVITÉS LOCALES

Commune de DONNAS. Délibération n° 6 du 28 juin 2001,

portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC pour l'insertion de la nouvelle route reliant l'Envers à la RN n° 26.

page 3041

Commune de DONNAS. Délibération n° 7 du 28 juin 2001,

portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC relative à la délimitation d'une aire destinée à la construction d'un immeuble à usage d'habitation permanente ou principale, en remplacement d'un immeuble ayant la même destination, situé à Clapey et détruit par les inondations du mois d'octobre 2000.

page 3042

FINANCES

Délibération n° 2320 du 2 juillet 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses imprévues, modification du budget de gestion y afférent et rectification de la délibération n° 2211 du 25 juin 2001.

page 3027

Délibération n° 2321 du 2 juillet 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 3028

Délibération n° 2323 du 2 juillet 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 3031

FINANZIAMENTI VARI

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2084/XI.

Concessione di un contributo di Lire 7.000.000 all'Associazione «Le Saqueboute» di NUS, per l'organizzazione della 12ª edizione del Festival degli Ottoni, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69. Impegno di spesa.

pag. 3036

Deliberazione 20 giugno 2001, n. 2085/XI.

Concessione, ai sensi della Legge regionale 20 agosto 1993, n. 69, di un contributo di Lire 15.000.000 al Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta, per l'organizzazione dei saggi di fine anno dei corsi di musica e di danza. Impegno di spesa.

pag. 3037

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Deliberazione 9 luglio 2001, n. 2476.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione della pista forestale denominata «Bois de Lor» in Comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES, proposto dal Servizio Infrastrutture della Direzione Forestazione dell'Assessorato Agricoltura e Risorse Naturali.

pag. 3034

LINEE ELETTRICHE

Decreto 9 luglio 2001, n. 2.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di AYMAVILLES.

pag. 3023

Decreto 9 luglio 2001, n. 3.

Autorizzazione alla Società Deval – Gruppo ENEL a costruire ed esercire una linea elettrica in Comune di COURMAYEUR.

pag. 3025

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Deliberazione 12 luglio 2001, n. 2107/XI.

Modificazioni al Regolamento interno per il funzionamento del Consiglio regionale.

pag. 3038

PESCA

Decreto 11 luglio 2001, n. 21.

Chiusura della pesca nella diga di Cignana (comune di VALTOURNENCHE).

pag. 3022

FINANCEMENTS DIVERS

Délibération n° 2084/XI du 20 juin 2001,

portant octroi d'une subvention de 7 000 000 L à l'association « Le Saqueboute » de NUS pour l'organisation de la 12^e édition de la manifestation dénommée «Festival degli Ottoni», aux termes de la loi régionale n° 69 du 20 août 1993, et engagement de la dépense y afférente.

page 3036

Délibération n° 2085/XI du 20 juin 2001,

portant octroi d'une subvention de 15 000 000 L au Circolo Culturale Sportivo Cogne Aosta pour l'organisation des spectacles de fin d'année des cours de musique et de danse, ainsi qu'engagement de la dépense y afférente.

page 3037

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Délibération n° 2476 du 9 juillet 2001,

portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste forestière dénommée « Bois de Lor », dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES, déposé par le Service des infrastructures de la Direction des forêts de l'Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles.

page 3034

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 2 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune d'AYMAVILLES.

page 3023

Arrêté n° 3 du 9 juillet 2001,

autorisant la société «Deval – Gruppo Enel» à construire et à exploiter une ligne électrique dans la commune de COURMAYEUR.

page 3025

ORGANISATION DE LA RÉGION

Délibération n° 2107/XI du 12 juillet 2001,

portant modifications du Règlement intérieur pour le fonctionnement du Conseil régional.

page 3038

PÊCHE

Arrêté n° 21 du 11 juillet 2001,

portant clôture de la pêche dans le lac de Cignana (commune de VALTOURNENCHE).

page 3022

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 3040

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 3040

URBANISTICA

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 6.

Adozione variante, non sostanziale al P.R.G.C. per inserimento nuova strada di collegamento Envers – S.S. 26.

pag. 3041

Comune di DONNAS. Deliberazione 28 giugno 2001, n. 7.

Adozione variante non sostanziale al P.R.G.C. per individuazione area da destinare alla costruzione di fabbricato da adibire ad abitazione principale o permanente in sostituzione di edificio sito in località Clapey, avente medesima destinazione e distrutto dagli eventi alluvionali del mese di ottobre 2000.

pag. 3042

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art.12).

page 3040

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

Avis de tirage au sort des membres des jurys de concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 3040

URBANISME

Commune de DONNAS. Délibération n° 6 du 28 juin 2001,

portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC pour l'insertion de la nouvelle route reliant l'Envers à la RN n° 26.

page 3041

Commune de DONNAS. Délibération n° 7 du 28 juin 2001,

portant adoption d'une variante non substantielle du PRGC relative à la délimitation d'une aire destinée à la construction d'un immeuble à usage d'habitation permanente ou principale, en remplacement d'un immeuble ayant la même destination, situé à Clapey et détruit par les inondations du mois d'octobre 2000.

page 3042